



Téléphone sans cordon de 900 MHz à 40 voies Guide de l'utilisateur

INTRODUCTION

Ce téléphone sans cordon est facile à utiliser et procure un rendement de haute qualité. Afin de tirer le maximum de cet appareil, nous vous suggérons de prendre quelques minutes dès maintenant pour bien lire ce guide de l'utilisateur.

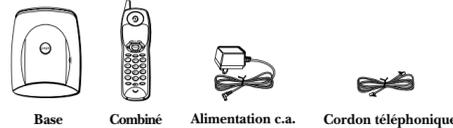
IMPORTANT: Étant donné que les téléphones sans cordon fonctionnent à l'électricité, vous devez disposer d'au moins un téléphone avec cordon dans la maison, en cas de panne de courant.

ATTENTION: Vous devez respecter certaines règles de sécurité lorsque vous utilisez un appareil téléphonique. Reportez-vous aux INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ qui accompagnent ce produit et conservez-les pour référence ultérieure.

AVANT DE COMMENCER

LISTE DE PIÈCES

Assurez-vous que la boîte contient les articles suivants:



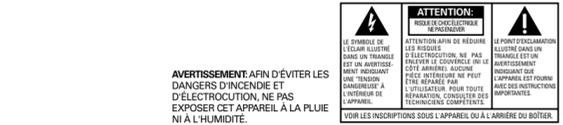
PRISE MODULAIRE

Une prise téléphonique modulaire RJ11 (CA11A), le type le plus courant de prise téléphonique qui ressemble à celle ci-contre, est requise. Si aucune prise modulaire n'est installée, en faire installer une par la compagnie de téléphone.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ NUMÉRIQUE

Lorsque vous déposez le combiné sur la base, l'appareil vérifie son code de sécurité, qui empêche les fausses sonneries d'autres téléphones sans cordon.

Après une panne de courant ou un remplacement de pile, placez le combiné sur la base pendant environ 20 secondes pour rétablir le code.



AVERTISSEMENT Afin d'éviter les dangers d'incendie et d'électrocution, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

INSTALLATION ET PROGRAMMATION

NOTE SUR L'INSTALLATION: Certains téléphones sans cordon fonctionnent à des fréquences qui peuvent produire de l'interférence aux téléviseurs, fous à micro-ondes et magnétoscopes à proximité. Afin de réduire ou de prévenir cette interférence, il ne faut pas placer la base du téléphone sans cordon près ou sur un téléviseur, un four à micro-ondes ou un magnétoscope. Si l'interférence persiste, éloigner davantage le téléphone sans cordon de ces appareils.

Certains autres appareils de communications peuvent utiliser la fréquence 900 MHz pour les communications et, s'ils ne sont pas correctement réglés, ces dispositifs peuvent perturber leurs fonctionnements respectifs et/ou celui du nouveau téléphone. Si vous êtes préoccupé par cette interférence, consultez le guide de l'utilisateur de ces appareils pour savoir comment correctement régler les voies pour éviter l'interférence. Parmi les appareils qui utilisent généralement la fréquence 900 MHz pour les communications, notons les émetteurs audio/vidéo sans fil, les réseaux informatiques sans fil, les systèmes téléphoniques à plusieurs postes sans cordon et certains systèmes téléphoniques sans cordon de longue portée.

ATTENTION: Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes ces raccordements. Ils doivent communiquer avec le service d'inspection compétent ou faire appel à un électricien, selon le cas.

NOTES: Cet appareil ne peut être utilisé pour le service payant (monnaie) fourni par la compagnie de téléphone.

RENSEIGNEMENTS SUR L'INTERFÉRENCE

Cet appareil produit et utilise l'énergie radiofréquence qui peut gêner la réception radio et télévision résidentielle s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions contenues dans ce guide. Une protection raisonnable est assurée contre une telle interférence, mais rien ne garantit qu'un appareil donné ne produira pas d'interférence. Si on soupçonne et confirme une interférence d'une ou plus des façons suivantes: réorienter l'antenne du récepteur radio ou télévision, éteindre l'appareil du récepteur ou brancher l'appareil et le récepteur dans des prises de circuits différents. L'utilisateur peut aussi demander conseil à un technicien en radio-télévision compétent. Cet appareil a été mis à l'essai et répond à toutes les limites des appareils informatiques de Classe B, conformément à l'alinéa 15, des Règlements de la FCC. Cet appareil est conforme à la règle RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut causer de l'interférence, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence pouvant entraîner le fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

COMPATIBILITÉ AVEC LES PROTHÈSES AUDITIVES

Ce téléphone est conforme aux normes FCC/Industrie Canada en matière de compatibilité avec les prothèses auditives.

REN (facteur d'équivalence de sonnerie) SE TROUVE À LA BASE DE L'APPAREIL.

Modèle 26928
15880150 (Rev. 1 F/F)
02-10
Imprimé en Chine

Les bonnes choses de la vie.

INSTALLATION SUR BUREAU

- Réglez l'interrupteur RINGER (à l'avant du combiné) à ON et placez le combiné sur le socle de la base.
- Branchez l'alimentation dans la prise de courant sous la base et l'autre extrémité dans une prise de courant. L'indicateur "utilisation/chargement" s'allume pour confirmer que la pile se charge.

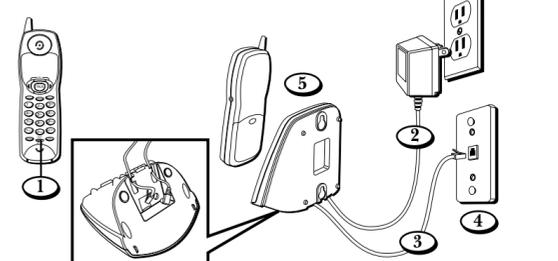
Laissez le téléphone se charger pendant 12 heures avant l'utilisation initiale. Si vous ne chargez pas correctement le téléphone, le rendement de la pile peut être compromis.

- Branchez le cordon téléphonique dans la prise téléphonique sous la base et dans une prise téléphonique modulaire murale.

REMARQUE: Le téléphone choisit par défaut la composition par tonalité. Pour choisir la composition par impulsions (cadran rotatif), voir « Composition par tonalité/impulsions ». Si vous ne connaissez pas le type de service, renseignez-vous auprès de la compagnie de téléphone.

ATTENTION: Utilisez seulement l'alimentation 5-2527 (noir) ou 5-2526 (blanc) ATLINKS USA, Inc. qui accompagne cet appareil. L'utilisation d'autres alimentations peut endommager l'appareil.

INSTALLATION AU MUR



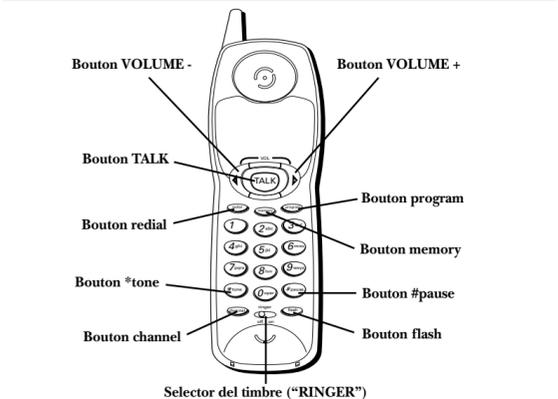
Étant donné qu'il faut charger le combiné pendant 12 heures avant de raccorder le téléphone pour l'utilisation initiale, il est préférable de laisser l'appareil sur une surface plate pendant le chargement initial, avant de tenter de le fixer au mur.

- Placez le sélecteur RINGER (à l'avant du combiné) à ON, et placez le combiné sur le socle de la base.
- Branchez l'alimentation dans la prise de courant à l'arrière de la base et l'autre extrémité dans une prise de courant. L'indicateur "utilisation/chargement" s'allume pour confirmer que la pile se charge.
- Branchez le cordon téléphonique dans la prise téléphonique sous la base et dans une prise téléphonique modulaire murale.
- Glissez les trous de montage sur les tiges de la plaque murale et abaissez l'unité solidement en place. (Plaque murale non comprise.)
- Placez le combiné sur le socle.

REMARQUE: Le téléphone choisit par défaut la composition par tonalité. Pour choisir la composition par impulsions (cadran rotatif), voir « Composition par tonalité/impulsions ». Si vous ne connaissez pas le type de service, renseignez-vous auprès de la compagnie de téléphone.

ATTENTION: Utilisez seulement l'alimentation 5-2527 (noir) ou 5-2526 (blanc) ATLINKS USA, Inc. qui accompagne cet appareil. L'utilisation d'autres alimentations peut endommager l'appareil.

PRINCIPES DE BASE DU TÉLÉPHONE SANS CORDON



FAIRE UN APPEL

Après la programmation initiale, placez le combiné sur le socle de la base et chargez la pile pendant 12 heures. Pour prendre un appel:

- Appuyez sur le bouton TALK avant de composer.
- Appuyez sur le bouton TALK et placez le combiné sur la base pour raccrocher.

RECEVOIR UN APPEL

Pour répondre à un appel, appuyez sur le bouton TALK et parlez.

VOYANT D'UTILISATION

Le téléphone est activé/utilisé quand le bouton TALK du combiné est allumé.

RECOMPOSITION

Appuyez sur le bouton TALK, puis sur le bouton redial pour recomposer le dernier numéro appelé (maximum de 32 chiffres). Si vous obtenez un signal d'occupation, et désirez continuer de composer le numéro, appuyez de nouveau sur redial (il n'est pas nécessaire d'éteindre et de rallumer le téléphone).

FLASH

Utilisez le bouton flash pour activer les services d'appel personnalisé, comme l'appel en attente ou le renvoi d'appel, offerts par la compagnie de téléphone.

CONSEIL: N'utilisez pas le bouton TALK pour activer les services d'appel personnalisés, comme l'appel en attente, sans quoi vous raccrocherez le téléphone. Appuyez plutôt sur le bouton flash.

VOLUME

Les boutons de volume (flèche gauche et droite) commandent le volume de l'écouteur du combiné.

SÉLECTEUR RINGER

Le sélecteur de sonnerie du combiné peut être réglé à ON ou OFF. S'il est placé à OFF, l'appareil ne sonne pas.

COMPOSITION PAR TONALITÉ/IMPULSIONS

Ce réglage permet de choisir le mode de composition par tonalité (touch-tone) ou impulsions (cadran rotatif). Le téléphone est préregré pour le service à tonalité. Pour régler la composition par tonalité ou impulsions:

- Maintenez le bouton program enfoncé pendant deux secondes. Vous entendrez un bip.
- Appuyez sur le bouton *tone pour choisir la composition par tonalité ou sur #pause pour choisir la composition par impulsions.
- Appuyez de nouveau sur le bouton program. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

TONALITÉ TEMPORAIRE

Si vous êtes abonné au service à impulsions (cadran rotatif) et désirez accéder aux services d'appel personnalisés qui exigent la composition par tonalité (comme les services bancaires à distance et d'interurbain), vous pouvez utiliser cette fonction pour rendre votre téléphone temporairement compatible avec le service touch-tone.

- Appuyez sur le bouton TALK et appelez le service d'information de la banque.
- Appuyez sur le bouton *tone quand on répond.
- Suivez les instructions vocales pour effectuer votre transaction.
- Raccrocher quand vous avez terminé. Le téléphone retourne automatiquement au service à tonalité.

RECHERCHE DU COMBINÉ

Appuyez sur le bouton page de la base pour repérer le combiné égaré. Lorsque vous appuyez sur le bouton page, le combiné émet un signal et l'indicateur du combiné et l'indicateur de recherche/utilisation de la base clignotent. Appuyez sur le bouton TALK quand vous repérez le combiné. Appuyez sur le bouton TALK lorsque vous repérez le combiné. Le signal de recherche comporte trois bips aux deux secondes pendant deux minutes. Pour annuler la recherche, appuyez de nouveau sur le bouton page.

REMARQUE: Vous pouvez rechercher le combiné même si la sonnerie est désactivée.

BOUTON CHANNEL

En cas d'interférence ou si la qualité sonore est mauvaise, appuyez sur le bouton channel du combiné pour changer de voie.

MÉMOIRE

Mémorisez un maximum de dix numéros à 20 chiffres pour composition abrégée.

MÉMORISATION D'UN NUMÉRO

- Assurez-vous que le téléphone est à OFF, et appuyez sur le bouton memory.
- Appuyez sur une touche numérique (0 à 9) pour mémoriser le numéro de téléphone à cet emplacement-mémoire.
- Appuyez sur le bouton memory.
- Utilisez le clavier pour entrer le numéro (maximum de 20 chiffres) à mémoriser à cet emplacement.
- Appuyez de nouveau sur le bouton memory pour confirmer.

CHANGEMENT D'UN NUMÉRO MÉMORISÉ

Suivez les instructions sous MÉMORISATION D'UN NUMÉRO, mais remplacez l'ancien numéro de téléphone par le nouveau.

MÉMORISATION D'UNE PAUSE

Utilisez le bouton #pause pour insérer une pause dans la séquence de composition (par exemple, lorsqu'il faut faire le 9 pour obtenir une ligne extérieure ou quand vous devez entrer des codes pour accéder au service d'information d'une banque). Chaque pause compte comme un chiffre (maximum de 20 chiffres).

Si vous devez faire le 9 pour obtenir une ligne extérieure et souhaitez mémoriser un numéro sans avoir à composer le 9 à chaque fois:

- Assurez-vous que le téléphone est à OFF, et appuyez sur memory.
- Appuyez sur une touche numérique (0 à 9) pour mémoriser le numéro de téléphone à cet emplacement-mémoire.
- Appuyez de nouveau sur memory.
- Entrez le chiffre 9 (ou tout autre chiffre approprié) pour accéder à une ligne extérieure.
- Appuyez sur #pause.
- Entrez le numéro de téléphone à mémoriser.
- Appuyez de nouveau sur le bouton memory pour confirmer.

CONSEIL: Pour obtenir une plus longue pause, appuyez deux fois sur le bouton #pause.

COMPOSITION D'UN NUMÉRO MÉMORISÉ

- Assurez-vous que le téléphone est à ON en appuyant sur le bouton TALK.
- Appuyez sur memory.
- Appuyez sur la touche (0 à 9) de l'emplacement-mémoire. Le numéro est composé automatiquement.

IMPORTANT: Si vous faites des appels d'essai aux numéros d'urgence mémorisés, demeurez en ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel au répartiteur. On recommande de faire de tels appels en dehors des heures de pointe, comme tôt le matin ou tard le soir.

REMPLACEMENT DE LA PILE

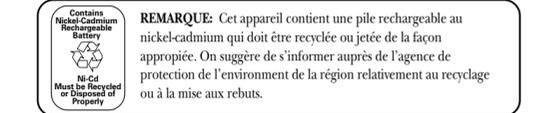
Assurez-vous que le téléphone est à OFF avant de remplacer la pile.

- Enlevez la porte du logement à pile.
- Débranchez le cordon fixé à la pile et retirez celle-ci du logement.
- Insérez la pile neuve et branchez le cordon dans la prise à l'intérieur du combiné.
- Remettez la porte du logement en place.
- Placez le combiné sur la base pour le charger. **Si vous ne chargez pas correctement la pile du combiné (pendant 12 heures) à l'installation initiale du téléphone et/ou lorsque vous installez une pile neuve, le rendement à long terme de la pile sera compromis.**

ATTENTION: Utilisez seulement la pile indiquée dans le guide de l'utilisateur pour réduire les risques d'incendie ou de blessure.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

- Ne pas brûler, démonter, mutiler ni percer la pile. Comme d'autres piles de ce type, des produits toxiques peuvent s'échapper et causer des blessures.
- Afin de réduire les risques d'incendie ou de blessure, utilisez seulement la pile indiquée dans le Guide de l'utilisateur.
- Garder les piles hors de la portée des enfants.
- Retirez les piles si vous rangez l'appareil pour plus de 30 jours.



REMARQUE: Cet appareil contient une pile rechargeable au nickel-cadmium qui doit être recyclée ou jetée de la façon appropriée. On suggère de s'informer auprès de l'agence de protection de l'environnement de la région relativement au recyclage ou à la mise aux rebuts.

SIGNAUX SONORES DU COMBINE

Signal

Un long ronflement

Trois longs bips

Un court bip

aux sept secondes

VOYANT DU BOUTON TALK

Signal

Reste allumé

Clignotement rapide

Clignotement aux 7 secondes

Signification

Vous recevez un appel (sonnerie en marche)

Le combiné fait l'objet d'une recherche

Avertissement de pile faible

Le combiné est-il hors de la portée de la base? Rapprochez-vous de la base.

Assurez-vous que la pile est correctement chargée (12 heures).

La pile est-elle correctement installée?

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et retirez la pile. Rebranchez alors le cordon d'alimentation et remettez la pile en place. Placez le combiné sur la base pour le laisser se réinitialiser.

Signal de manœuvre, mais impossible de communiquer. Le combiné ne sonne pas.

Assurez-vous que le sélecteur Tone/Pulse est correctement programmé.

Assurez-vous que le sélecteur RINGER du combiné est à ON.

Il y a peut-être trop de téléphones sur la même ligne. Essayez de débrancher quelques téléphones.

Voilà les solutions sous « Aucun signal de manœuvre. »

Appuyez sur les boutons VOLUME (flèche gauche et droite) pour régler le volume à l'intensité désirée.

Appuyez sur le bouton CHANNEL pendant la conversation pour choisir une nouvelle voie.

Assurez-vous que le téléphone est réglé pour la composition à tonalité.

Assurez-vous que la pile a été chargée pendant 12 heures; la durée de fonctionnement devrait être d'environ sept heures.

Assurez-vous que les contacts de la pile du combiné et de la base se touchent et sont propres (libres de saleté et de charpie).

Quand le combiné est placé sur la base, vérifiez que le voyant d'utilisation/chargement de la base est allumé.

Avez-vous programmé les touches d'emplacement-mémoire correctement?

Avez-vous suivi la bonne séquence de composition?

Assurez-vous que le sélecteur Tone/Pulse est correctement programmé.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et réinstallez la pile. Placez le combiné sur la base pendant 10 secondes pour le laisser se réinitialiser.

Si le courant est interrompu pendant que le combiné ne repose pas sur la base, il faut retourner le combiné sur la base quand le courant est rétabli.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et réinstallez la pile. Placez le combiné sur la base pendant 10 secondes pour le laisser se réinitialiser.

Si le courant est interrompu pendant que le combiné ne repose pas sur la base, il faut retourner le combiné sur la base quand le courant est rétabli.

Assurez-vous que le téléphone est réglé pour la composition à impulsions.

Assurez-vous que le sélecteur Tone/Pulse est correctement programmé.

Assurez-vous que la pile a été chargée pendant 12 heures; la durée de fonctionnement devrait être d'environ sept heures.

Assurez-vous que les contacts de la pile du combiné et de la base se touchent et sont propres (libres de saleté et de charpie).

Quand le combiné est placé sur la base, vérifiez que le voyant d'utilisation/chargement de la base est allumé.

Avez-vous programmé les touches d'emplacement-mémoire correctement?

Avez-vous suivi la bonne séquence de composition?

Assurez-vous que le sélecteur Tone/Pulse est correctement programmé.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et réinstallez la pile. Placez le combiné sur la base pendant 10 secondes pour le laisser se réinitialiser.

Si le courant est interrompu pendant que le combiné ne repose pas sur la base, il faut retourner le combiné sur la base quand le courant est rétabli.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et réinstallez la pile. Placez le combiné sur la base pendant 10 secondes pour le laisser se réinitialiser.

Si le courant est interrompu pendant que le combiné ne repose pas sur la base, il faut retourner le combiné sur la base quand le courant est rétabli.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et réinstallez la pile. Placez le combiné sur la base pendant 10 secondes pour le laisser se réinitialiser.

Si le courant est interrompu pendant que le combiné ne repose pas sur la base, il faut retourner le combiné sur la base quand le courant est rétabli.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et réinstallez la pile. Placez le combiné sur la base pendant 10 secondes pour le laisser se réinitialiser.

Si le courant est interrompu pendant que le combiné ne repose pas sur la base, il faut retourner le combiné sur la base quand le courant est rétabli.

INFORMATION SUR LE RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE

Si cet appareil provoque des dérangements sur la ligne et, par conséquent, sur le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone signalera, s'il y a lieu, qu'elle doit temporairement interrompre le service. Si elle est dans l'impossibilité de le faire et que les circonstances dictent une telle mesure, la compagnie de téléphone peut immédiatement interrompre le service pendant un certain temps.

La compagnie de téléphone peut apporter des changements à ses installations de télécommunications, à son équipement, à son exploitation ou à ses politiques si la poursuite des affaires nécessite de tels changements. Si l'on croit que ces changements influent sur l'utilisation ou le rendement du téléphone, la compagnie doit donner un préavis suffisant pour permettre de maintenir le service.

Il faut aviser la compagnie de téléphone si l'on désire déconnecter son téléphone de façon permanente.

FACTEUR D'ÉQUIVALENCE DE SONNERIE

L'étiquette sous cet appareil indique notamment le facteur d'équivalence de sonnerie de l'appareil.

Le REN permet de déterminer le nombre d'appareils que vous pouvez raccorder à votre ligne téléphonique et qui sonneront quand votre numéro de téléphone est composé. Dans la plupart des régions (mais pas toutes), la somme des REN de tous les appareils raccordés à une ligne ne doit pas dépasser 5. Pour connaître le nombre d'appareils que vous pouvez raccorder à votre ligne, compte tenu du REN, communiquez avec votre compagnie de téléphone.

SERVICE APRÈS-VENTE

ATLINKS Communications Canada, Inc., garantit à l'acheteur de cet appareil ou à la personne qui le recevrait en cadeau, que si cet appareil présente un défaut de fabrication pendant l'année suivant la date d'achat, il sera remplacé sans frais. Les frais de transport de retour sont payés.

Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables aux accidents, à une mauvaise utilisation ni à des piles qui fuient.

Si cet appareil ne fonctionne pas convenablement pendant qu'il est sous garantie:

- Le retourner au marchand vendeur avec la preuve d'achat pour être remplacé. OU
- Retirer les piles (s'il y a lieu) et emballer l'appareil et les accessoires dans la boîte originale (ou l'équivalent).

— Le faire parvenir port payé (avec la preuve d'achat) et assuré à:

ATLINKS Communications Canada, Inc.
c/o Thomson multimédia Ltée
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

Les dispositions de cette garantie s'ajoutent (sans les modifier ni les restreindre) aux garanties légales et autres droits ou recours prévus par toute législation applicable; pour autant que ces dispositions tendront à rejeter, exclure ou limiter toute garantie légale ou tout autre droit et recours, elles seront considérées comme modifiées dans la mesure nécessaire pour s'y conformer.

S'il est impossible de trouver un réparateur qualifié pour effectuer une réparation non garantie, écrite à:

ATLINKS Communications Canada, Inc.
c/o Thomson multimédia Inc.
B.P. 0944
Indianapolis, Indiana, É.-U., 46206-0944

Joindre le reçu de caisse à ce guide pour référence ultérieure. Cette information pourrait être demandée s'il faut faire réparer l'appareil pendant qu'il est sous garantie.

DATE D'ACHAT _____ NOM DU MAGASIN _____

BON DE COMMANDE D'ACCESSOIRES

DESCRIPTION	No. PIÈCE		PRIX*	QTÉ	TOTAL
	noir	blanc			
Alimentation c.a.	5-2527	5-2526	\$19.95		
Pile de remplacement	5-2459	5-2459	\$9.95		
Pince-céinture	5-2555	5-2552	\$7.95		

Pour commander, composez le 1-800-338-0376 (accessoires seulement) ou remplissez ce bon de commande.